vivi l'austria

www.austria.info

in bici

I percorsi
più affascinanti
per le due ruote.

**L'Austria...
finalmente!**

Copyright © Österreich Werbung/Pigneter

In Austria in bicicletta? Non sarà troppo difficile e faticoso con tutte le sue montagne? Ecco il dubbio che potrebbe avere il cicloturista italiano attratto sì dalle bellezze del paesaggio austriaco, ma anche un pò spaventato dalle possibili difficoltà. Proprio per fugare questi dubbi si è pensato di realizzare questa guida al cicloturismo in Austria.
La scelta dei percorsi ha voluto privilegiare le piste ciclabili che in Austria sono considerate "classiche del cicloturismo", la maggior parte delle quali segue i percorsi dei fiumi in lieve pendenza e attraversa le zone lacustri, mentre le montagne fanno da meravigliosa scenografia.
Vi porteranno alla scoperta di cittadine medioevali, abbazie, castelli, parchi naturali, attraversando paesaggi montani, collinari e pianure. Si è voluto anche proporre itinerari che si snodano all'interno di una grande città come Vienna.
Avrete modo di visitare la capitale dell'Austria osservando alcuni dei suoi più bei monumenti in sella alla vostra bicicletta, utilizzando parte dei 1.000 km di pista ciclabile che percorrono la città.
Un breve capitolo della guida è dedicato agli appassionati delle mountain bike con alcuni suggerimenti di itinerari specifici.

La descrizione delle piste suggerisce le località e le attrattive da non perdere e include informazioni di carattere tecnico.
I tempi di percorrenza tengono conto sia dei più sportivi che di quanti preferiscono un'andatura più tranquilla, magari con bambini al seguito.
Per invogliare anche i più pigri, o per far scoprire durante una vacanza "tradizionale" il piacere del cicloturismo, per ogni pista ciclabile si è presentato un percorso giornaliero facile.

L'Austria è un paese amico dei cicloturisti nel senso più ampio: non solo offre soluzioni facili a problemi logistici come il trasporto della bici sui mezzi pubblici, ma il ciclista è visto con molta simpatia dalla gente del posto.
Lungo le piste ciclabili si trovano ovunque trattorie e punti di ristoro per i ciclisti di passaggio. Non c'è niente di più bello che interrompere la pedalata per gustare un piatto saporito e una bevanda fresca in un'atmosfera di autentica ospitalità.

E ora, non vi resta che prendere la vostra bicicletta e partire!

Escursione in Tirolo.

06 Piste ciclabili in Austria.
Indice singole piste - vedi cartina generale.

39 Austria in mountain bike.

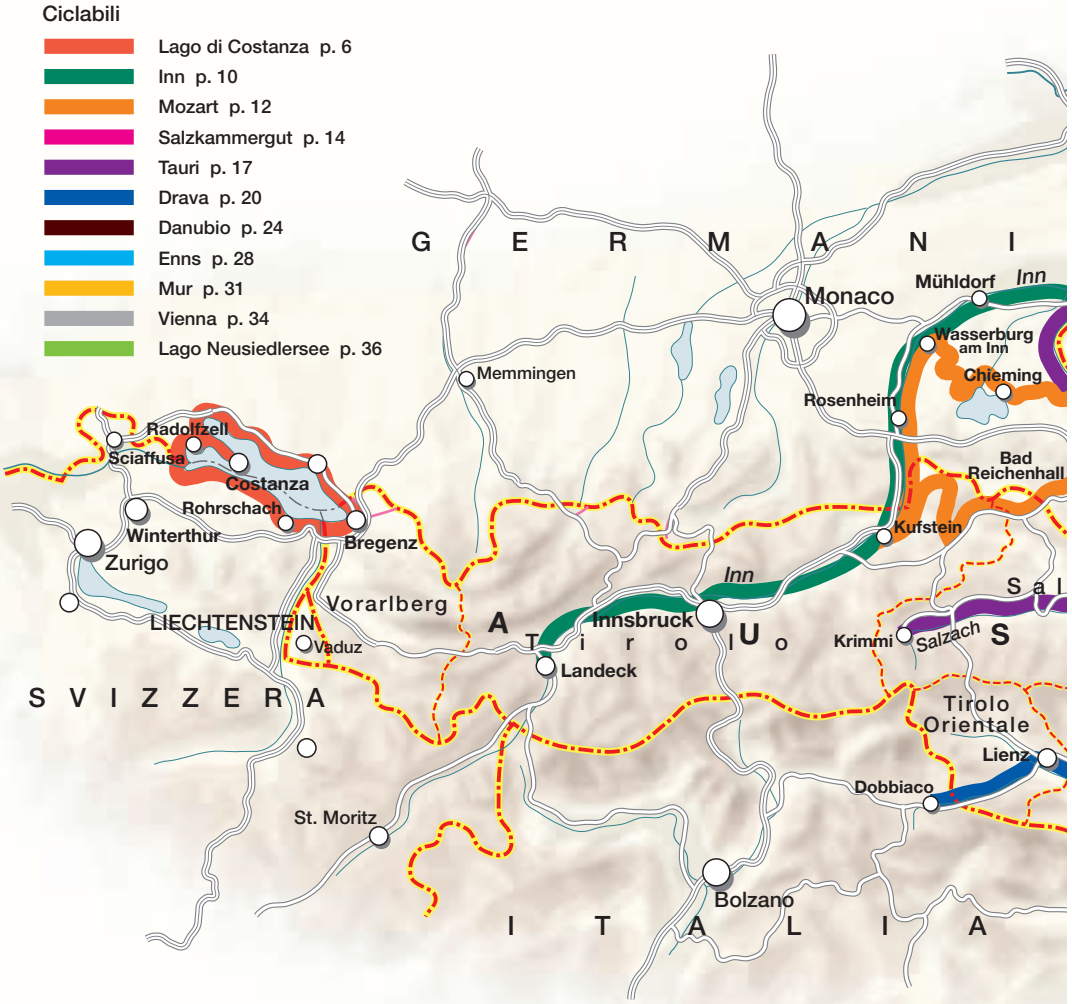
42 Uffici del Turismo Regionali.

43 L'Ente Nazionale Austriaco per il Turismo.

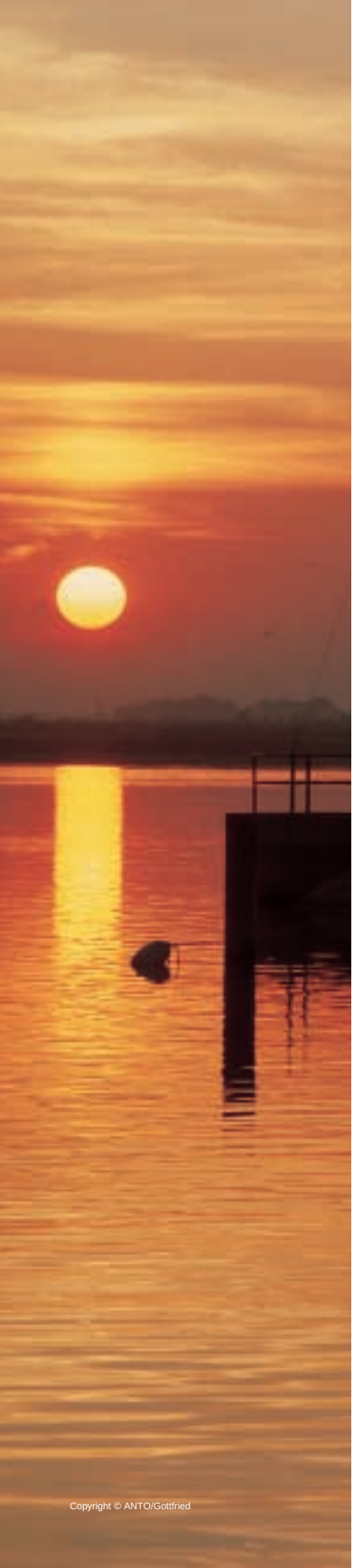
44 Informazioni utili.

46 Vocaboli utili.

I percorsi più affascinanti per le due ruote



R E P U B B L I C A C E C A
Danubio
Passau
A
Freistadt
B a s s a
SLOVACCHIA
Danubio
Linz
Enns
St. Polten
Vienna
Bratislava
Hainburg a.d. Donau
Braunau am Inn
A l t a
Wels
Amstetten
A u s t r i a
Laufen
Steyr
Baden
Neusiedl
A u s t r i a
Enns
Salisburgo
Bad Ischl
Eisenstadt
St. Gilgen
Liezen
Sopron (Ödenburg)
Fertöd
Bischofshofen
Enns
Leoben
Bruck a. d. Mur
i s b u r g o
Flachau
T
S t i r i a
Szombathely
Muhr
Mur
St. Michael
Judenburg
Graz
Fürstenfeld
UNGHERIA
Spittal
Leibnitz
Mur
C a r i n z i a
Drava
Villach
Klagenfurt
Bad Radkersburg
Drava
Maribor
S L O V E N I A
0
50
100
chilometri



Ciclabile del lago di Costanza

Lunghezza: *260 km (130 km se si traghetta a Costanza)*
Partenza e arrivo: *Bregenz (300 km da Milano)*
Tempo: *5 - 7 giorni*
Segnaletica: *cartelli "Bodenseeradweg", differenti da uno Stato all'altro*
Difficoltà: *facile ciclabile su fondo sterrato o asfaltato, praticamente priva di dislivelli, adatta anche a ciclisti non allenati.*

Copyright © Donau Touristik

Il lago di Costanza (in tedesco "Bodensee") è il terzo maggior lago europeo, se si escludono i grandi laghi nordici, con una superficie di 538 kmq. Diviso tra Austria, Germania e Svizzera lo formano le copiose acque del **Reno**.
Il lago è costellato da cittadine ricche di storia e architettura e da rare bellezze naturali. La pista ciclabile che percorre la sponda consente di godersi il paesaggio all'aria aperta e di abbreviare a piacimento il percorso: in quasi ogni paese si può prendere il battello e attraversare il lago evitando di pedalare per tutto il periplo. Il punto di partenza è la cittadina austriaca di **Bregenz**, capoluogo della regione del Vorarlberg, rinomata per il festival musicale estivo con il suo palcoscenico realizzato sulle acque del lago. Da qui in pochi chilometri si raggiunge **Lindau**, in Germania, la più graziosa e romantica fra le città del lago. Più a nord incontriamo **Friedrichshafen**, patria dei dirigibili Zeppelin a cui è dedicato un museo, e la medievale **Meersburg**, dall'austero castello appollaiato come un falco sulla roccia. Sull'altra sponda **l'isola di Mainau** è un inno alla bellezza dei fiori, intorno a un'antica residenza barocca. **Costanza** è la città più grande del lago e conserva tra le mura la memoria di un glorioso passato politico e commerciale.

Copyright © Österreich Werbung/Wiesenhofer

Collegamenti utili

In auto: *autostrada A9 per Chiasso-Lugano e A2 per Bellinzona, quindi A13 per il passo del San Bernardino, Chur, Vaduz e Bregenz*

In treno: *via Milano - Zurigo - Bregenz*

Un giorno in bici

★Il triangolo dei 3 Paesi
Lunghezza: ca. 38 km
Partenza e arrivo: Bregenz

Da Bregenz si segue il lungolago verso la Germania e si raggiunge l'incantevole Lindau superando il ponte che la collega alla terraferma. Da qui, con bici al seguito, si prende il battello per Rohrschach, in Svizzera, passando davanti alla riserva naturale del Delta del Reno (2000 ettari), che ospita oltre 300 specie di uccelli (portare con sé un buon binocolo). Sbarcati a Rohrschach, si ritorna a Bregenz attraversando la riserva naturale.

Indirizzi utili

Bodensee-Radweg Service
Mainaustrasse 34
D-78464 Konstanz
tel. 0049-(0)7531-81993-0
info@bodensee-radweg.com - www.bodensee-radweg.com

Ufficio del Turismo di Bregenz
Bahnhofstrasse 14
6900 Bregenz
tel. 0043-(0)5574-49590
tourismus@bregenz.at - www.bregenz.at

Noleggio e riparazione bici

Bregenz:	Drissner Radsport, Rheinstrasse 64 tel. 0043-(0)5574-660220 Radshop Pro Cycle, Kornmarktstrasse 9 tel. 0043-(0)5574-42477
Lindau:	Fahrradstation Lindau, Im Hauptbahnhof 1B tel. 0049-(0)8382-21261
Friedrichshafen:	Zweiradhaus Schmid, Ernst-Lehmannstrasse 12 tel. 0049-(0)7541-21870
Costanza:	Zweirad Harder, Radolfzeller Strasse 30 tel. 0049-(0)7531-77105 Zweirad Wagenknecht, Reichenaustrasse 14B tel. 0049-(0)7531-61979

Varianti

Se volete godervi il panorama più straordinario sul lago di Costanza, da Bregenz salite in funivia (trasporto gratis bici prima delle 10 e dopo le 18) sul **monte Pfänder**.
Oltre al panorama vi aspetta una divertentissima discesa.
In bicicletta si può visitare anche **l'isola di Reichenau**, con un antico complesso monastico tutelato dall'UNESCO. Da Stein am Rhein, seguendo il corso del fiume per 22 km, si può raggiungere **Sciaffusa** e le spettacolari **cascate del Reno**.

Tre nazioni, un'unica pista ciclabile
La ciclabile tra Austria, Svizzera e Germania.

LAGO DI COSTANZA

Pianeggiante e lontana dal traffico, questa pista ciclabile lungo la riva del lago o nelle vicinanze della ferrovia, è un gioiello nel cuore delle Alpi.
Il Lago di Costanza è una vera e propria oasi di natura e cultura. Avrete la possibilità di vedere la città-isola di Lindau, l'incantevole Meersburg con il castello più vecchio della Germania e le cascate del Reno nei pressi di Schaffhausen.

Percorso:
1° giorno: arrivo individuale a Rorschach (Svizzera).
2° giorno: Rorschach-Costanza (39 km).
3° giorno: Costanza-Schaffhausen/Cascate del Reno.
Ritorno a Costanza in treno (41 km), in bici 53 km.
4° giorno: Costanza-Mainau-Salem (30 km).
5° giorno: Salem-Friedrichshafen-Langenargen (47 km).
6° giorno: Langenargen-Lindau-Bregenz (25 km).
7° giorno: Bregenz-Rorschach (31 km).
8° giorno: Rorschach, fine dei servizi.

La quota comprende:
7 pernottamenti con colazione, noleggio bici, trasporto bagagli, treno e traghetti ove previsto, cartine e materiale informativo in italiano.

Quota per persona in doppia:
557 € hotel 3 e 4 stelle.
Quota per persona in singola:
662 € hotel 3 e 4 stelle.

Partenze: ogni giorno dal 08.04 al 22.10.06.

Hotel:
pernotterete in hotel 3 e 4 stelle selezionati, dotati di ogni comfort per il cicloturista.

Informazioni:
Girolibero - Vacanze facili in bicicletta
Via Manin, 14
36100 Vicenza
Mail: info@girolibero.it
Tel. 0444 231142
N. Verde 800 030 142

Rorschach (CH).

Donau Touristik
A-4010 Linz
Lederergasse 4-12
Mail: s.strasser@donautouristik.com

Tirol
Austria

Tirolo, una montagna di emozioni.

Tirol Info, A-6010 Innsbruck, Tel. +43.512.7272-0, Fax +43.512.7272-7, info@tirol.at
www.tirolo.com

Copyright © Tirol Werbung

Svizzera, Tirolo, Germania, Alta Austria.

Ciclabile dell'Inn

Lunghezza: *ca. 400 km*
Partenza: *Landeck (500 km da Milano)*
Arrivo: *Passau (740 km da Milano)*
Tempo: *7-10 giorni*
Segnaletica: *cartelli "Innradweg"*
Difficoltà: *facile ciclabile su fondo sterrato o asfaltato, in continua discesa.*

Copyright © Tirol Werbung

L'Inn nasce in Svizzera, al **passo del Maloja**, e percorre 517 km prima di gettarsi nel Danubio a Passau.
Per l'intero corso è accompagnato da una facile e ben segnalata pista ciclabile, fra le più lunghe d'Europa, che dopo aver attraversato **l'Engadina** entra in Austria presso **Landeck**. In Tirolo l'itinerario passa ai piedi di imponenti montagne, come il gruppo del Karwendel che domina **Innsbruck**. Dal capoluogo tirolese è possibile salire in funivia con la bicicletta sul Nordkette e scendere poi lungo una pista sterrata con una vista mozzafiato sulla città sottostante. Proseguendo verso est incontriamo cittadine storiche come **Hall in Tirol**, dalla caratteristica Torre della Zecca, **Rattenberg** e **Kufstein**, dominata da una massiccia fortezza rinascimentale. Poco oltre il fiume entra in Germania e le montagne cedono il passo alla ondulata campagna bavarese, con belle città legate a doppio filo al fiume che le bagna. La prima è **Rosenheim**, che ospita un museo dedicato all'Inn, quindi ecco **Wasserburg**, per tre quarti abbracciata da un'ansa del fiume. La pista segue ora l'andamento sinuoso dei fiumi di pianura. Alla confluenza del **Salzach**, vale la pena visitare **Burghausen**, con il castello più lungo d'Europa (1.043 m). Tornati sull'Inn si entra nella cittadina gotica di **Braunau**, con una torre medievale alta ben 96 m, si passa tra i castelli di **Obernberg** e **Wernstein** e i deliziosi centri storici di **Schärding** e di **Reichersberg**, per giungere infine a **Passau**, la città dei 3 fiumi.

Innsbruck centro città.

I mondi di cristallo Swarovski a Wattens.

Varianti

Si può scegliere di partire dal **passo del Maloja** (1.815 m), allungando il percorso di circa 130 km, altrimenti si può partire dal **passo di Resia** (1.507 m), in fondo alla val Venosta, da dove è facile scendere a **Landeck** (ca. 50 km) incontrando la ciclabile dell'Inn presso **Pfunds**.

Chi preferisce utilizzare il treno, può scendere alla stazione del **Brennero**, percorrere la statale per 12 km fino a **Matrei**, dove inizia la ciclabile della **vecchia strada romana** (Alte Römerstrasse). Tutta in discesa, in 16 km la pista scende fino a Igls e alla ciclabile dell'Inn. Chi ha tanto tempo a disposizione, da Passau può proseguire per la **ciclabile del Danubio** (vedi p.24) fino a Vienna e oltre.

Collegamenti utili

In auto: *autostrada A22 Modena-Brennero fino a Innsbruck, quindi A12 fino a Landeck*
In treno: *via Verona - Innsbruck - Landeck*

Un giorno in bici

★La Zillertal in treno e bici
Lunghezza: ca. 40 km
Partenza e arrivo: Jenbach

Dalla stazione di Jenbach si parte in treno (trasporto gratuito bici al seguito) per Mayrhofen, in fondo alla Zillertal. Da qui, senza salite, si può ritornare a Jenbach lungo la ciclabile della Zillertal, passando per vari paesi tra cui Zell am Ziller, Fügen e Strass. In caso di stanchezza o altri problemi, in ogni stazione si può riprendere il treno della Zillertal e tornare a Jenbach.

Indirizzi utili

Ferrovia della Zillertal
Zillertaler Verkehrsbetriebe AG
A-6200 Jenbach/Tirol
tel. 0043-(0)5244-606-0
www.zillertalbahn.at

Ufficio del Turismo di Innsbruck
Burggraben 3
A- 6020 Innsbruck
tel. 0043-(0)512-59850
info@innsbruck.info - www.innsbruck.info

Noleggio e riparazione bici

Zams:	PetoBike, Hauptstrasse 106 tel. 0043-(0)5442-63550
Innsbruck:	Bike Point, Gumpstrasse 20 tel. 0043-(0)512-361275 Sportler Witting, Maria-Theresien-Strasse 39 tel. 0043-(0)512-589144
Kufstein:	Radsport Glieber, Oskar-Pirlo-Stasse 8 tel. 0043-(0)5372-61611
Passau:	Fahrradklinik Passau, Bräugasse 10 tel. 0049-(0)851-33411